

ፖ.ስታ አዋጅ እና ተቋ
በመንግስት እና ተቋ በኢትዮ

ቍ 5/1995 ቁ.4 አስተዳደር 15 ንግሥት 1995 ወጪ 1,50 አር

አዋጅ ቁጥር 73/1995

ንጥልታት ማረሚያዎችን ማረሚያዎቹ ትክክለኛ በስነ
ንግድና ገዢ አውል አዋጅ

الجريدة الرسمية الإرترية

تصدرها الحكومة الارترية

المجلد الخامس العدد الرابع اسمراء ١٥/٧/١٩٩٥م الشنٰ ١٥٠ برا

المرسوم التشريعي رقم /٧٣/لعام ١٩٩٥م
الخاص

بيان توضيح و تنظيم انشطة الاديان والمؤسسات الدينية قانونا

ኝድ እኩለ-ወከኑ እርትራዊ ነው ፍቃድ ስልጣን ሂደማጥታን ነገሱት በስነ በተረጋግጧት
በተሳለውን ሰኖት መሰል ምክንያት በምግኘብ፣
መንግባት ከም ጽልቻቸው ሰርዓት ሂደማጥታ ከእ ከም መንፈሰዋ ሰርዓት ክልተኩም
በተፈላለየ ምክናጥም በምርዳለ፡
ሂደማጥታዊ ታጥፊቻት ታስቦ በኩብርን በቅበሌ፡ በፍጻይ ከእ ታሰላም፡ ይግባኬን
አድነትን የገዢን ሁኔታን ሂሳብ ሲሆመ፡ በይተንከኑን በይዘርግን ክሽወን ከምዘለው
በምሳማን፡
በእኩለ-ወከኑ ምርዳለንምበር በምስክል በዘርጋዕስ ሂደማጥታዊ ታጥፊቻት ከሁሉ
ከምዘለበለ በምሳማን፡
መንግባት እብ ባንቃትኩን ቅዱት ሂደማጥታትን ሂደማጥታዊ ታካለትን ከሁሉ ስጋዊ
ዘምድና፡ ከምእውን የሂደማጥታትን ሂደማጥታዊ ታካለትን በዘምልከት በኩብር
ፖረሰን በተልወል አከይደን በስነ ከሰራው ከምዘለፈ በምርዳለ፡
ቃጥፊቻት ሂደማጥታትን ሂደማጥታዊ ታካለትን በስነ የምንጋርን የምስክልን ለዘመ
ዘመበ አዋጅ ተከዋይ እለ፡-

ԳՅՈՒՂ 1. ԽԱԾ ԽԾՆՈՒ

ለዚ አዋጅ በ “የጥፊት ማመጣችን ማመጣው ተካተኝ በስር ጽምንጻርን
ንምሰራ-ብን ሠው አዋጅ ቁጥር 73/1995” ተግባራ ከተቀበ ይከናል፡፡

93፲፭ 2. መንግስትን የደማናትን በተፈጻሚያ በዚህም ምክንያቱ

- (1) አብ እርትራ መንግስት ከም ሂለተካዎ ስርዓት፡ የይማኖታትን የይማኖታዊ
ትክክለኛን ካለ ከም መንፈጸም ተከለት፡ ንጻረደም ለለዝኑት፡ መንግስት አብ የይማኖ
ዋ ጉዳያት፡ የይማኖታትን የይማኖታዊ ትክክለኛን ዝግብ አብ ሂለተካዎ ጉዳያት
አይችልም፡

(2) የይማኖታትን የይማኖታዊ ትክክለኛን አብ ቤትና ሂለተካዎ ታጥፊት ጥስ መንግስቱ
ይችሉን አንድር መንግስት ክሳተኩ፡ ሂለተካዎ በመተ፡ ጉባኤንናት ወይ ታጥፊት ወይ
ሻለተካዎ ስብሰብ ክከይድ ወይ ሂለተካዎ ትእዛዝ ወይ ዕለማ በለም ድጋፍት ወይ
እነዱታት ክዘርግብ አይችቀልም፡

(3) የይማኖታትን የይማኖታዊ ትክክለኛን ዘዴኑን ፍድ ወጽሕ መንግስቱ ወይ ሂለተካዎ
አይደለ ክውክና ወይ ክጣበቻ አይችቀልም፡

፭፻፲፭ ፩. ካሬንት ሂደማዎችና ሂደማዎች ተከተሉ

- (1) የወጣው ተኩረት እስ ሪፖርት መንፈሳዊ ስብከት መንፈሳዊ ገልጻችን ከይደረግ መሰረጃ ተተክለዋል፡፡

(2) የደማናታትን የደማናታዊ ትክሳትን ማዘዣ-ሻለ መንፈልም ጥሩናት ከነ ማዘዣ
መገኘ በዘጋጀርና ደንዱታት ሆነይኖሩ ገብረዳስትን ስብከታትን ሲጠና ተረሰ
እያምልከቶን፡፡

**፭፻፭፷ ፪. የደንብናታትን የደንብናታዎች ተከላለትን የወሰን ወዳእስ አገባርአ
ገምድናታት**

፭፻፯፮ 5. ምትከበባርና ምትከገጋብና እና ቅንነት መንግስትና

የደንብ ተከታኝ የደንብ ተዋሱ ተከተሉን

(1) መንግሰትና ሂይማጣችትና ሂይማጣችዋ ትክለትና አብ ሰነ ምግባርዋ ገዢጻልት
ከተካሪያው ይሞላል::

(2) መንግስት በመሰረት የወጣውን የወጣው ተካለን ብሔራል
ምናገኛት ዓቃሙ ክፍቅር አገባ ክበርከተለን ይከላል::

፭፻፯፮ ፬ . ልምዓታዊ መደብ፣ ማስበራዊ አገልግሎታና ሌሎች ተዋና
ንጥረታትን

(1) በዚህ አገልግሎት መግለጫ የዚህ ማስረጃ መደብት ልማት ተቀብጥ ማረዳትን
ማስረጃ አገልግሎትን በዚህ ዓይነት መግለጫ ሁኔታ ይሞላ : የዚህ ማረዳ
ትን ማረዳት ተከተሉ ጥልምናት መደብት ወይ ማስረጃ አገልግሎት
ከመውጫ የቅምኑ ድረሰኝ ምስ አሁልውን አገልግሎት መግለጫ
አዲን ከየነበረው አገልግሎት የቅምኑ ደረሰኝ ከዚያ ይከተሉ::

፭፻፯፸ 7. ዓይ ሂደማናታትን ሂደማናታዊ ትክለትን ምንምታት አታችን
አማካድራለን

(1) ዓይ ካልን ሂደማቻቻትን ሂደማቻቻዊ ትክለትን ቅንድ ዓይ እታዊ ምንጭቻቻት
በዚህ አሰራር በተመሰኑ ይከውን :-

(A) Առաջնական հարաբեկությունը կազմության մեջ է:

(2) ከብ ወዳእ, ከደኩበላ ቦታዎችን አታዊ አዋጅዎንን ገመንግስት በግብኬ አገልጻን

መንግስት የዚኑዎች ከዚህ ስለዘረዝሩ ዘፍቅድ ጥሩ ይገዢ-ን::

(3) እኔ ካብ ወዳእስ በተረሱበት አቶዕል በንግድዎን ማስታወሻ የዕለ ዓይነት ስራ መካሂያችን ይገኙት ሰነዶችን ተቋሙላትን እኩ በንግድ ፍሰጥ ሁኔታ ተፈልጋለን ጉመንግባታዊ አዲት ወይ ዓይነት ሁኔታ ምክንያት እኩ ወሰንጻ እኩ ወርሃዎ ዓይነት ሁኔታ መውዳእታ ዓይነት ሁኔታ ወከተ ዓመት ጉመንግባቱ ይችርበ፡ ካብ ወዳእስ በተረሱበት አቶዕል በንግድዎን ወይ በንግድዎን ማስታወሻ የዕለ ዓይነት ስራ ሁኔታ መካሂያችን ይገኙት ሰነዶችን ተቋሙላትን አጠቃቃቃምና በዋጭዎ ተረጋግጧት ጉመንግባታዊ አዲት ወይ ዓይነት ሁኔታ ምክንያት በተመሳሳይ መንገድ ጉመንግባቱ ይችርበ፡

93፲፭ 8. ኃጥፊቃት ሂደማናቃቻን ሂደማናቃዎ ተከተለን

(1) የዚህ አዋጅ ዓንቀጽ ተስተካክለ በተሰጠው ከዚህ: ሂደማችታትን ሂደማችታዊ ትኩለትን ማስ መንፈሳዊ ልዩረናን ለዚህ ሲጠቅ ጉልጋጭ ተረጋግጧት ተረጋግጧት ከዚህ አዋጅ የዚህ:

(2) ታጥፊት ማይናቸውን ማይናቸው ተከለበትን እብ ወልደም መእመናንን ስዓበተንን እብ ሙሉታዊ (local) ፍቅርቸውን በተመርከሰምበር እብ ዓይነ ወዳእ. መጽዕኖን ጽግቦችና ተስፋዎችን በተመርከሰ ክፍተውን የበለጫ፡፡

(3) ԿԵՐՊԴՐԱՄ ԿԵՐՊԴՐԱՄ ԴՐԱՆԴՐԱՄ ԿՈ ԸՆԳՈՒՅ ՍԱՀՆՈՒՅ ՀՐԱՄ ԹԵ ԹԵՐ
Ք-ԴՐԱՄ: ՈՉԻ-ՂԻ: ԱՌԺ-ՄՐԴ: ԹՎԳՖ-ՃՐ: ՊՐ-ԳԴՐ ԿԱԼԱԴ Ճ-ՄՐԴՐ Ի-ՀԱՄԱՆ
ԽԵՆԴՐԱՆ Ե-ԻՆԱ: ՆԱՀԱՄ ՅՅՈԾՆ-ՋՐ ԿՈ ԹԵՀ. ԱՀՆՈՒՅ ՀՐԱՄ ՄՊԳԱՀ-Յ ՊՅ
ԱՄԵՆ-ՋՈՒ: Ե-Ա.Մ ԹՎՈ Ե-Ա.Վ ՄՊ-ՋՈՒ: ԱՄԵ-ՑԱ Փ-Գ-Յ Հ-ԴՐԱ-Յ Ե-ՄԱ-ՀԵ-Յ

(4) የይማኖታትን የይማኖታዊ ትክክለኛን ሲከደድና ጉጥሬታት ባለግነነትን ተከታታለትን
(transparency and accountability) በዚህ አገባብ ይችው::

የንቀጽ 9. ጥዚያ ዓይነ ቤትሬት ማደግኝቷትን ማደግኝቷል ተከባዩን ዘዴታ ከፍል

(1) ገዢ-ለ ታጥፊቃት ፈይምናቃትን ፈይምናቃዊ ትክሳትን አከታተል “ከፍለ ፈይምና
ዊ ጥናደት” ተበኔለ አገዋዕ እኩል ማመራረት እኩ አዋጅኩ እኩ ማነስለትና ወጪማ
ጥናደት ቅድመ አሉ::

(2) የዚጣኑ ማስተካከለ ተከላዩን ታደንጋጭት ፕሮ.ዎ. አዋጅ.ዎ. በዘመናከር
ምሳሌ መንግድና ስህልውን ስከባትን ብምድናቻትን ታመንግዶች በቅርቡ ጠለቀትን
መካማበት አሳሰብና በመግኘት እኔ እና ታክክለኛ የንቀጽ (1) ፕሮ.ዎ. የንቀጽ.ዎ. ተተመቂያ
ከፍለ ይሞላ ይሞላ::

(4) አሁ. አበ ታሳ-ስ ዓድቃኝ (1) ዓይ.ዎ. ዓድቃኝ.ዎ. በተጠቀሰ ከፍል ገጽንጋጭት ዓይ.ዎ.

১৭৫৮ ১০ মাই

የይግናታትን የይግናታዊ ተካለትን ቅዱልን ተቀብቷልን ሂሳቦችን ያደረሰውን አስቀባጅን
ዘንድር መካማበትን ስራተኞች በመሸጋት ከፍል የይግናታዊ ጥያቄት ሆኖም ቅጥሩ አተተካለሁ

ለዚ አዋጅኩ ከዚ በወሰደ ዕለት ፖሮፅ እብ ወጪው ከልተ አዋጅኩ ይሞላባቸው ይሳይሶ እብ
ውጪው መሆኑን ወርሃኝ ዓይነ ነፍሰ-መከና ዓመት ይሞላባቸው፡፡

፭፻፭፯ 11. መጀመሪያ

- (1) አዲ ሂይማጣቸው ትክል ጉድንጋጌታት ፋይሁ አዋጅኩ ወይ በአዲ መሰረት
ንብዕስ ሲጠቃላት ወይ መምርችሁታት ማስ አጥስትበት ገበት ማስ በረጋግጣት በመሰረት
ድንጋጌታት መሰንጋራ በኋላ ሊገኘ እርትራ ይችላል፡፡
- (2) በፊት በዚ በከልለ ተፈጻሚነት በዚም ሲጠ በዘላፍ በችና ለንተዘዴዎች፡፡
የሽነ ሂይማጣት ወይ ሂይማጣቸው ትክል በዘላፍ ወጪው ወይ በዝግበር ልንወ
ድንጋጌታት ፋይሁ አዋጅኩ ማስነጥስበት ገበት ማስ በረጋግጣት፡ እኔ ይረዳን
አዲዎን ፋይታ ወጪውን ከሚከተሉት ልንወ ማስ በኋላ አዲዎን አዲዎች ፋይታ ልንወ ከዚ
ብር 10,000.= (አስተኛ ሽስ) በዘላፍ ወጪውን ዓይነ ተንተስ ወይ ከዚ ከልተ ዓመት በዘላፍ
ኋይ ማእበርታ መችካዕት ወይ በኋልቱ ይችላል፡፡
- (3) በፊት በዚ ዓይነ ተንተስ ወጪውን ዓይነ ወጪውን ወይ ልንወ ትክል በምምአዳራዊ ወሰኑ
ጥርሱ ከላይ ወይ ጉዳዋሩ ከዚ ይችላል፡፡

፭፻፭፯ 12. አዋጅ እብ ባለቤት በወሰደ

ለዚ አዋጅኩ እብ ሁኔታ አዋጅት እርትራ ከዚ በወሰደ ዕለት ፖሮፅ እብ ባለቤት
ይወሰኗል፡፡

አስመራ 15 አምስት 1995
መንግስት እርትራ

المرسوم التشريعي رقم /٧٣/ لعام ١٩٩٥ م
الخاص
بتوضيح وتنظيم انشطة الاديان والمؤسسات الدينية قانونا

مدخل

- # كون حرية اي مواطن ارتدي في اعتقاد والابان - كحق اساسي - مكفولة ومصانة بوجب احكام القانون.
- # وادراما لكون الدولة كنظام سياسي، والدين كنظام روحي مفصولين عن بعضهما البعض.
- # وابانا بكون الانشطة الدينية يتوجب عليها ان تخترم القانون وتلتزم به، سيمما ان لامس اطلاقا او تعرك صفو السلام والامن ووحدة الوطن والشعب.
- # وابانا بكونه لا يمكن نشر الانشطة الدينية بالاغراء، بل اما بالابان والافتئاع.
- # وتفهما لرغبة الحكومة في توضيح وتنظيم العلاقة بينها وبين الاديان والمؤسسات الدينية وكذلك توضيح وتنظيم سياساتها تجاه الاديان والمؤسسات الدينية فانونا.
- .. عليه لتوضيح وتنظيم انشطة الاديان والمؤسسات الدينية بقانون يصدر هذا المرسوم.

١/ م توطئة :-

يسمي هذا المرسوم : - (المرسوم التشريعي رقم /٧٣/ لعام ١٩٩٥ م الخاص بتوضيح وتنظيم انشطة الاديان والمؤسسات الدينية قانونا).

٢/ م فصل الدين عن الدولة :-

- ١/ تكون الاديان والمؤسسات الدينية كمؤسسات روحية منفصلة في ارتيا عن الدولة كمؤسسة سياسية، عليه لاتتدخل الحكومة في الشؤون الدينية كما لاتتدخل الاديان والمؤسسات الدينية في الشؤون السياسية .
- ٢/ لايجوز للاديان والمؤسسات الدينية المشاركة في اي نشاط سياسي سواء بجانب الحكومة او ضدها او القيام بالحملات والتعبئة او الانشطة السياسية او نشر مطبوع او بث اذاعي ما هو ذو مضمون او هدف سياسي.
- ٣/ لايجوز للاديان او المؤسسات الدينية تمثيل اي حكومة او قوى سياسية اجنبية او الدفاع عن مصالحها.

٣/ م استقلالية الاديان والمؤسسات الدينية

- ١/ للاديان والمؤسسات الدينية - دوما تدخل في السياسة - الحق في القيام بالتبشير والتعبئة الروحية.
- ٢/ لا ينطبق قانون الصحافة والمطبوعات على مطبوعات الاديان والمؤسسات الدينية، ذات الطابع الروحي وما تقوم به من بث وتعبئة وتبشير باي شكل كان.
- ٣/ تكون الاديان والمؤسسات الدينية مسؤولة قانونيا عن تصرفاتها المتجاوزة للنظم الروحية و الدينية المسموح لها بها قانونا متدخلة بذلك مباشرة او بشكل غير مباشر في السياسة بقائمها باي شكل كان بالتبعه والحملات، او ما تقوم به من انشطة من شأنها بث الكراهية والخذد والاصطدامات في اوساط الشعب وبين الاديان.

٤/ م علاقات الاديان والمؤسسات الدينية مع الخارج

- ١/ علاقة الاديان والمؤسسات الدينية مع الخارج يجب ان تكون روحية ومتجردة من السياسة والصالح المادي الضيق، سيما ان لا تمس سواه مباشرة او بشكل غير مباشر سلامه وامن وحدة الدولة الارترية.
- ٢/ لا يجوز للاديان والمؤسسات الدينية توظيف موظف اجنبي للعمل في غير النشاط الروحي الا بعد تقديمها طلب بذلك للحكومة وموافقة الحكومة عليه.

٥/ م التعاون والمساعدة فيما بين الحكومة والاديان والمؤسسات الدينية

- ١/ يجوز للحكومة والاديان والمؤسسات الدينية التعاون في التعبئة الاخلاقية .
- ٢/ يجوز للحكومة تقديم الدعم وفقا لما تسمح به امكانيتها من طلب منها الاديان والمؤسسات الدينية ذلك لاسباب مقبولة.

٦/ م برامج التنمية والخدمات الاجتماعية والأنشطة الاغاثية

- ١/ باستثناء بعض البرامج الاجتماعية المحدودة التي اجازتها الحكومة فان البرامج التنموية والخدمات الاجتماعية هي في الاساس من مهام الحكومة والشعب، فإذا كان للاديان والمؤسسات الدينية الرغبة والمقدرة في تمويل برامج التنمية او الخدمات الاجتماعية يجوز لها المشاركة في التمويل فقط دون التدخل باي شكل كان في التخطيط او التنفيذ.
- ٢/ لا يجوز للاديان والمؤسسات الدينية ان تقوم كوكيل عن الحكومات والمؤسسات الاجنبية بزاولة الانشطة الاغاثية والخدمات الاجتماعية.

م ٧/ مصادر دخل الاديان والمؤسسات الدينية وادارتها

١/ تنصب المصادر الاساسية لدخل كافة الاديان والمؤسسات الدينية في ما يلي :-

(أ) اشتراكات المؤمنين التابعين لها

(ب) الدعم الذي يمكن ان تقدمه الحكومة

٢/ الدعم الذي يمكن الحصول عليه من الخارج يجري باشعار مسبق للحكومة ويتم بعد موافقة الحكومة عليه متى وجدته مقبولاً

٣/ اذا كان الدعم الخارجي اموالاً نقدية يتوجب مسك الدفاتر الحسابية والمستندات الداعمة الازمة لها وتخصيص حساب خاص بها في البنك وتقديمها خلال الشهر الاول بعد نهاية كل سنة للمراجعة الحكومية او المراجعة الحسابية يقدم للحكومة. اما اذا كان الدعم الخارجي اموالاً عينية او ممتلكات اخرى يتوجب مسك الدفاتر الحسابية والمستندات الداعمة الازمة لها تأكيداً لاستخداماتها واستغلالها بشكل مادي وتقديمها كذلك للمراجعة الحكومية او المراجعة الحسابية و يقدم للحكومة.

م ٨/ انشطة الاديان والمؤسسات الدينية

١/ مع مراعاة احكام هذا المرسوم، يجوز للاديان والمؤسسات الدينية مزاولة انشطة قانونية تتماشي مع طبيعتها الروحية فقط.

٢/ يجب ان تعتمد انشطة الاديان والمؤسسات الدينية على تبرعات المؤمنين والتابعين ومقدراتها المحلية. لا التبعية على القوى الخارجية وصدقاتها.

٣/ يجوز للاديان والمؤسسات الدينية مساعدة المشرولين واليتامى والعجزة والمعدمين وغيرهم من المحتاجين وذلك من ماتحصل عليه من مساعدات وتبرعات من تابعيها. اما المساعدات الخارجية لمساعدة هؤلاء وطريقة صرفها فأنها وبعد معرفة الحكومة وموافقتها عليها تدار وفقاً للإجراءات واساليب التطبيق التي تضعها الحكومة.

٤/ يجب ان تتم انشطة الاديان والمؤسسات الدينية وفق اسلوب يراعي العلانية والمسؤولية.

م ٩/ اقامة جهاز متابعة انشطة الاديان والمؤسسات الدينية

١/ بموجب هذا المرسوم تم اقامة جهاز بوزارة الشؤون الداخلية باسم (قسم الشؤون الدينية)

ليختص متابعة انشطة كافة الاديان والشؤون الدينية.

- ١/ ان اتصالات وعلاقات الاديان والمؤسسات الدينية بالحكومة فيما يتعلق باحكام هذا المرسوم، وما يقدمونه للحكومة من طلبات ودفاتر حسابية تتم كلها عبر القسم المشار اليه بالفقرة (١) اعلاه.
- ٢/ يكون القسم المشار اليه بالفقرة (١) اعلاه مسؤولاً عن متابعة التزام وتنفيذ الاديان والمؤسسات الدينية لما يترتب عليها من التزامات بموجب احكام هذا المرسوم، وتقدم التقارير الى وزير الشؤون الداخلية، وتطبيق التعليمات الصادرة عنه.
- ٣/ يجوز للفصل المشار اليه بالفقرة (١) اعلاه اصدار التعليمات والشكليات اللازمة لتطبيق احكام هذا المرسوم.

١٠/ م التسجيل

- يتوجب على الاديان والمؤسسات الدينية - خلال شهرين بعد صدور هذا المرسوم - ان تقدم بالدفاتر والمستندات التي توضح اموالها المنقوله وغير المنقوله (العقارات) وحساباتها النقدية وفقاً للاسلوب الذي يحدده قسم الشؤون الدينية وذلك بغية تسجيلها. ومن ثم يتوجب عليها التسجيل خلال الشهر الاول من كل عام.

١١/ م احكام جزائية

- ١/ اذا خالفت مؤسسة دينية ما، احكام هذا المرسوم او اللوائح او التعليمات الصادرة بموجبه فأنها تعاقب متنى ثبتت ادانتها بموجب احكام القانون الجزائي الانتحالي الارتي.
- ٢/ مالم ينص قانون ساري آخر على عقوبة اشد. وفي حال مخالفة اي من الديانات او المؤسسات الدينية لاحكام هذا المرسوم بما تصدره من مطبوعات او تقوم بيته فانه ومتى ثبتت ادانتها يعاقب مؤلف ومعد ذلك المطبوع وايضاً معد مام بيته في حال البث بالغرامة المالية لما لا يتجاوز (١٠٠٠) عشرة الف بر او بالسجن لما لا يتجاوز العامين او بالعقوتين معاً. ويجوز عند تكرار المخالفه القانونية تجميد مؤسسة الطباعة او البث او اغلاقها نهائياً بموجب قرار اداري فقط.

- ٣/ متى كان الجرم المركب سرقة، او اسعة ائتمان ، او استغلال الاموال في غير مخصصاته له وماشابه ذلك فان الفاعل يعاقب بموجب احكام القانون الجزائي الانتحالي الارتي.

١٢/ م نفاذ هذا المرسوم

- تسرى احكام هذا المرسوم من تاريخ صدوره بالجريدة الرسمية الارترية

اسمرا ١٥ يوليو ١٩٩٥ م

الحكومة الارترية